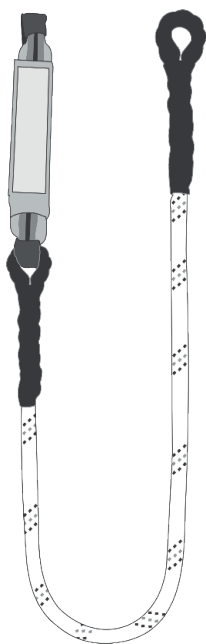




Absorbeur d'énergie / Energy absorber / Falldämpfer / Absorbedor de energia / Assorbitore di energia / Energie-absorbers / Pochłaniacz energii / Absorvedor de energia / Energiabsorber / Energianvaimennin / Energi-absorberende falldemper / Energiabsorberande falldämpare / Blažilec padca / Şok emici / Tlumič pádu / Tlmič pádu / Naprava za apsorpciju energije / Uređaj za apsorpciju energije / Energiaelnyelő / Energijas absorbcijas ierīce / Энергиен абсорбатор / Energijos sugertuvas

gravity

gravity-s



i-be **Safe**
system

FA 30 1XX XX

FA 30 2XX XX

FA 30 3XX XX

FA 30 4XX XX

FA 30 5XX XX

FA 30 6XX XX

FA 30 7XX XX

FA 30 8XX XX

FA 30 000 35

FA 30 000 45

KRATOS SAFETY

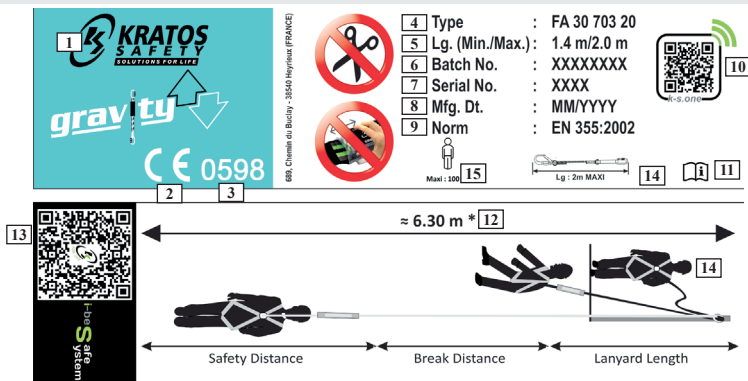
689 Chemin du Buclay
38540 Heyrieux - FRANCE

Tel : +33 (0)4 72 48 78 27

Fax : +33 (0)4 72 48 58 32



MARQUAGE / LABELLING / KENNZEICHNUNG / MARCACIÓN / MARCATURA / MERKTEKEN / OZNACZENIA / ETIQUETA / MÆRKNING / MERKINNÄT / MERKING / MÆRKNING / MARKALAMA / OZNAKE / OZNAČENÍ VÝROBKU / OZNAČENIE / OZNAKA / OZNAKA / JELÖLÉS / MARKĚJUMS / МАРКИРОВКА / ŽYMĚJIMAS



- 1 Nom du fabricant / Manufacturer's name / Herstellername / El nombre del fabricante / Nome del fabbricante / De naam van de fabrikant / Nazwa producenta / O nome do fabricante / Fabrikantens navn / Valmistajan nimi / Produzentens navn / Tillverkarens / Imalatçının adı / Ime proizvajalca / Jméno výrobce / Název výrobce / Naziv proizvođača / Naziv proizvođača / Gyártó neve / Ražotāja nosaukums / Име на производителя / Gyártó neve / Tootja või maaletooja märgistus / Gamintojo pavadinimas
- 2 L'indication de conformité à la réglementation UE / Indication of conformity with EU regulations / Kennzeichnung der Übereinstimmung mit EU-Vorschriften / La indicación de conformidad con la Reglamentación UE / Indicazione di conformità alla regolazione UE / Conformiteitsverklaring ten opzichte van de EU regelgeving / Potwierdzenie zgodności z przepisami UE / Indicação de conformidade com os regulamentos da UE / Angivelser af overensstemmelse med EU-bestemmelserne / Osoitus EUvaatimusten mukaisiudesta / Konformitetsmerke i forhold til EU-reglementet / Uppgift om överensstämmelse med EU:s lagstiftning / Navedba skladnosti s predpisi EU / AB yõnetmeliklerine uytgunluk göstergesi / Prohlášení o shodě s předpisy EU / Označenie súladu s nariadením EU / Naznaka uskladenosti s propisima EU / Oznaka usaglasenosti s propisima EU / Az uniós szabályozásnak való megfelelés jelölése / Norðað par atilfíslið ES noteikumum / Знак за съответствие с нормативната уредба на ЕС / Az uniós szabályozásnak való megfelelés jelölése / CE märgistus, vastavus direktiivile / Atitiktis ES teisės aktams nuoroda
- 3 Le N° de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle de l'équipement / Number of the certifying organisation responsible for inspecting the equipment / Kennnummer der benannten Prüfstelle, welche die Ausrüstung kontrolliert / El N° del organismo notificado que interviene en el control del equipo / N° dell'organismo di certificazione di certificazione di riferimento per il controllo del dispositivo / Het nummer van de keuringsinstantie / Nr jednostki upoważnionej do kontroli urzędzenia / O número do organismo notificado interveniente no controlo do equipamento / Nummeret på den organisme, der adviseres og foretager kontrol af udstyret / Varustuksen tarkastukseen osallistuvan ilmoitetun elimen numero / Nummer på godkjenningssorganet for kontroll av utstyret / Nr på den myndighet som kontrollerar utrustningen / Kontrol ekipmanları ile ilgili onaylanmış kuruluşun N° / Št. prihlasenega organa za izvrševanje nadzora opreme / Číslo certifikované organizace zodpovědné za revizi vybavení / Č. notifikovaného orgánu zodpovedného za kontrolu pomôcky / Broj organizacije zadužene za certificiranje odgovorne za pregled opreme / Broj organizacije zadužene za sertifikovanje odgovorne za pregled opreme / A felszerelés ellenőrzését végző bejelentett szervezet száma / Par aprikojuoma pārbaudēm atbildīgās sertificēšanas organizācijas numurs / № на нотифицирания орган, който извършва контрол на оборудването / A felszerelés ellenőrzését végző bejelentett szervezet száma / Kontrolli eest vastutava ettevõtte number / Notifikuotois istaigos, kuri tikrina įrangą, identifikavimo numeris
- 4 La référence du produit / The product reference / Artikelnummer des Produkts / La referencia del producto / Riferimento del prodotto / De referentie van het product / Nr referencyjny produktu / A referência do produto / Produktreferenzen / Tuoteen viite / Produktets referansnummer / En produktreferens / Úrén referansni / Sklic za izdelek / Označeni výrobku / Referenčné číslo výrobku / Referentni broj proizvoda / Referentni broj proizvoda / A termék hivatkozási száma / Izstrādājuma atsauces numurs / Референтни данни на продукта / A termék hivatkozási száma / Toote ref.nr / Gaminio kodas
- 5 Longueur / Length / Länge / Longitud / Lunghezza / Lengte / Długość / Comprimento / Længde / Pituus / Lengde / Längd / Dolžina / Uzunluk / Délka / Dĺžka / Dužina / Dužina / Hosszúság / Garums / Дължина / Ilgis
- 6 Le N° de lot / The batch number / Losnummer / El N° de lote / N° di lotto / Het serienummer / Nr serii / O número de lote / Partiets nummer / Erån numero / Varepartiets nummer / Partinumer / Partu numarasi / Št. Paketa / Číslo šarže / Číslo šarže / Serijski broj / Serijski broj / Készlet száma / Partijas numurs / Партиден № / Partijos Nr.
- 7 N° individuel dans le lot / The individual number within the batch / Individuelle Nummer des Artikels innerhalb des Loses / El n° individual en el lote / Numero individuale nel lotto / Het individuele nummer in de serie / Numer szutki w serii / Número individual no lote / Det individuelle nummer i partiet / Mikään yksittäinen erässä / Unike nummer i varepartiet / Personligt partinumer / Çok hiçbir bireysel / Št.posameznega elementa v seriji / Samostaatné číslo bez šarže / Individuálne číslo šarže / Pojedinačni broj unutar serije / Pojedinačni broj unutar serije / Egyedi jelzőszám a készletben / Individuālais numurs partijas ietvaros / Индивидуален номер в партидата / Individualus numeris partijoje
- 8 La date (mois/année) de fabrication / The date (month/year) of manufacture / Herstellung datum (Monat/Jahr) / La fecha (mes, año) de fabricación / Data (mese/anno) di fabbricazione / De productie datum (maand jaar) / Data (miesiac, rok) produkcji / A data (mês e ano) de fabrico / Fabrikationsdatoen (månad/år) / Valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi) / Produktionsdatum (månad/år) / Tillverkningsdatum (månad/år) / Üretim tarihi (ay, yıl) / Datum (mesece, leto) izdelave / Datum (mėsić/rok) výroby / Datum (mesiac/rok) výroby / Datum (mjesec, godina) proizvodnje / Datum (mesece, godina) proizvodnje / A gyártás dátuma (hónap/év) / Razošas datums (mēnesis/gads) / Дата (месеці/година) на производство / Pagaminimo data (mėnuo / metai)



9 Le N° de la norme à laquelle le produit est conforme et son année / The number of the standard to which the product conforms and its year / Angabe der Norm, der das Produkt entspricht, sowie der Jahreszahl / El N° de la norma con la cual el producto está en conformidad y su año / N° della norma alla quale il prodotto è conforme e relativo anno / De norm waaraan het product conform is en zijn jaar / Nr i rok normy, z którą produkt jest zgodny / O número da norma com a qual o produto está em conformidade e o respectivo ano / Nummeret på den standard, som produktet stemmer overens med, samt året / Normin numero, jonka mukainen tuote on, ja sen vuosi / Nummer og år for standarden som produktet er produceret i henhold til / Nr. för den standard som produkten uppfyller samt året / Ürünün uygun standard ve yıl N° / Št. standarda, s katerim je izdelek skladen in leto njegove objave / Číslo normy, které výrobek odpovídá a jeho rok / Č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený, a rok / Broj standarda s kojim je proizvod uskladen te njegova godina / Broj standarda sa kojim je proizvod usaglašen te njegova godina / Azon szabvány száma és éve, amelynek a termék megfelel / Standarta, kuram izstrādājums atbilst, numurs un gads / № и година на стандарта, на който продуктът съответства / Azon szabvány száma és éve, amelynek a termék megfelel / EN standard ja selle aasta / Standarto kurio reikalavimus atitinka gaminy, numeris ir metai: **EN355 : 2002**

10 QR code d'accès à K-S.ONE, notre web application de gestion et de vérification des EPI / QR code to access K-S.ONE, our web application for managing and verifying PPE / QR Zugangscodes für K-S.ONE, unsere Web-App zur Prüfung und Verwaltung der PSA / Código QR de acceso a K-S.ONE, nuestra aplicación web de gestión y de comprobación de los EPI / Codice QR per accedere a K-S.ONE, la web app per la gestione e la verifica dei DPI / QR-toegangscodes voor K-S.ONE, onze webtoepassing voor het beheer en de controle van de PBM / Kod QR umożliwiający dostęp do K-S.ONE, naszej aplikacji internetowej obsługującej i kontrolującej ŚOI / Código de acesso QR para a K-S.ONE, a nossa aplicação web de gestão e verificação de EPI / QR adgangskoden til K-S.ONE, vores app til styring og kontrol af PV / QR-koodi oikuttama pääsyn henkilösuojainten hallintaan ja tarkistukseen käytettävään verkkosovellukseen K-S.ONEen / QR-kode for tilgang til K-S.ONE, vårt nettbaserte program for håndtering og kontroll av PVU / QR-kod för åtkomst till K-S.ONE, vår webbapp för hantering och kontroll av personlig skyddsutrustning / QR koda, preko katere lahko dostopate do K-S.ONE, naše spletne aplikacije za upravljanje in preverjanje osebne zaščitne opreme / K-S.ONE adlı KKD yönetimi ve denetimiyile ilgili web sitemize erişim sağlayan kare kodu / QR kód pro přístup ke K-S.ONE, našemu webu ke správě a kontrole OOP / QR kód přístupu do K-S.ONE, našej správčovskej webovej aplikácie, a na overenie OOP (osobný ochranný prostriedok) / QR kod za pristup K-S.ONE, našoj web aplikaciji za upravljanje i ovjeru osobne zaštitne opreme / QR kod za pristup K-S.ONE, našoj web aplikaciji za upravljanje i overavanje lične zaštitne opreme / A QR-kód belépést biztosít az egyéni védőfelszerelésünk kezelésével és ellenőrzésével foglalkozó webes alkalmazásunkhoz, a K-S.ONE-hoz / QR kods, lai piekļūtu K-S.ONE, mūsu tīmekļa lietotni individuālo aizsardzības līdzekļu (IAL) pārvaldīšanai un pārbaudīšanai / QR код за доступ до K-S.ONE, нашето уеб приложение за управление и проверка на ЛПЦ / Priegios prie mūsų AAP valdymo ir tikrinimo interneto programėles K-S.ONE QR kods

11 Lire la notice d'instruction avant utilisation / Read the instructions before use / Vor der Benutzung Gebrauchsanleitung lesen / Lea el folleto de instrucciones antes de su utilización / Prima dell'uso leggere le istruzioni / Lees de instructiehandleiding voor gebruik / Lesen uzyciem należy zapoznać się z instrukcją / Ler atentamente as instruções antes de utilizar / Læs instruktionshæftet for brug / Læs käyttöohje ennen käyttöä / Läs bruksanvisningen för bruk / Läs bruksanvisningen innan användning / Kullannmadan önce kullanim kılavuzunu okuyun / Pred uporabo preberite navodila za uporabo / Pred použitím si prečítajte návod / Pred použitím si prečítajte návod na použitie / Prečítati upute prije upotrebe / Prečítati uputstvo pre upotrebe / Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet / Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukcijas / Прочетете инструкцията преди употреба / Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet / Enne kasutamist tutvu kasutusjuhendiga / Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją

12 * Longueur du tirant d'air exprimée en m, en condition d'utilisation Facteur 2 / Height of fall clearance expressed in m, with Factor 2 usage condition / In Metern angegebene Länge der Auffanghöhe, unter Faktor 2 Einsatzbedingungen / Longitud de la altura libre expresada en m, en condiciones de uso de factor 2 / Lunghezza tirante d'aria espressa in m; condizioni di utilizzo: Fattore 2 / Lengte van de vrije ruimte in m, bij gebruik Factor 2 / Długość wysokości w świetle wyrażona w metrach w przypadku stosowania Czynnika 2 / Comprimento do calado aéreo em m, em condições de uso Fator 2 / Længden af frihøjden udtrykt i meter ved brugsforhold Faktor 2 / Vapaan tilan pituus ilmoitettu metreinä, käyttöolosuhteiden kerron 2 / Klareringshöjden oppgett i meter, i brukssituasjon med fallfaktor 2 / Ståhöjdens längd uttryckt i m, med villkor för användning faktor 2 / Višina med sigurno točko in tlemi je izražena v m, če se uporablja na način 2 / Kallanim koskallan alttuna hava aspiratörünün m cinsinden uzunluğu, Faktör 2 / Dėlia volného prostoru vyjádřená v m, pod podmínkou použití faktoru 2 / Dłżka łańuch wzdłużu wyjadrená v m, za podmienki použitia Faktora 2 / Dužina slobodnog prostora za pad izražena u m, u uporabi u uvjetima Faktora 2 / A láb alatti mélység méterben kifejezett hossza, 2. esési tényező mellett használati körülmények között / Kritiena brīvā attāluma augstums, izteikts metros (m), ar 2. koeficienta lietošanas apstākļiem / Дължина на свободното пространство, изразено в м, при условия за употреба Фактор 2 / * Aukščio iki pagrindo ligis metrais, naudojimo sąlygomis Veiksny Nr. 2

13 QR code du calculateur de tirant d'air / QR code for clearance calculator / QR Code Berechnung der Sturzhöhe / Código QR del calculador de altura libre / Codice QR per il calcolatore del tirante d'aria / QR-code van de calculator van de speling / Kod QR kalkulatora wolnej przestrzeni / Código QR da calculadora de tirante de ar / QR-kode til kalkulering af trækket i luften / Vapaan tilan laskimen QR-koodi / QR-kode for beregning av klaringshøyde / QR-kod för beräkningen av fri höjd / QR koda kalkulatorja za izračun kosilani alttuna hava aspiratörünün hesaplayıcısının kare kodu / QR kód nástroje na výpočet volného prostoru / QR kód na výpočet łańuch wzdłużu / QR kod za izračun nadvisivanja / QR kod za izračun nadvisivanja / A láb alatti mélység kiszámítására szolgáló eszköz QR-kódja / QR kods brīvā attāluma aprēķināšanas kalkulatoram / QR kod na kalkulatora na slobodnoto prostora / Aukščio nuo pagrindo skaičiuokles QR kods

14 Lire la notice pour l'explication de ce schéma / Read the instructions for explanation of this pattern / Lesen Sie die Anweisungen zur Erläuterung dieses Muster / Lea las instrucciones para la explicación de este patrón / Leggere le istruzioni per la spiegazione di questo modello / Lees de instructies voor een uitleg van dit patroon / Przeczytaj instrukcję wyjaśnienia tego wzoru / Leia as instruções para a explicação desse padrão / Læs vejledningen til forklaring af dette mønster / Lue ohjeet selitys tähän malliin / Les bruksanvisningen for forklaring på dette mønsteret / Läs instruktionerna för förklaring till detta mönster / Budesen bir açıklama için talimatları okuyun / Preberite navodila, kjer je ta shema natančneje pojasnjena / Prečítte si návod pro vysvětlení tohoto modelu / Prečítajte si pokyny, kde nájdete vysvetlenie tejto schémy / Prečítati upute radi objašnjenja ovog uzorka / Prečítati uputstvo radi objašnjenja ovog uzorka / Az ábra magyarázatához olvassa el a felhasználói kézikönyvet / Ši modelis paskaidrojumui lasiet lietošanas instrukcijās / Прочетете инструкцията за обяснение на тази схема / Kad perprastumėte šią schemą, perskaitykite naudojimo instrukciją

15 Poids maximum de l'utilisateur / Maximum user weight / Maximales Gewicht des Benutzers / Peso máximo del usuario / Peso massimo utilizzatore / Maximumgewicht van de gebruiker / Maks. ciężar użytkownika / Peso máximo do utilizador / Bruggers maksimumalgewicht / Käyttäjän enimmäispaino / Brukerens maksimumsvækt / Användarens maxvikt / Največja telesa masa uporabnika / Kullancının maksimum ağırlığı / Maximální hmotnost uživatele / Maksimalna hmotnost pouzivateľa / Maksimalna težina korisnika / Maksimalna težina korisnika / Максимално тегло на потребителя / A használó maximális testsúlya / Didžiausias naudotojo svoris



**MARQUAGE / LABELLING / KENNZEICHNUNG / MARCACIÓN / MARCATURA / MERKTEKEN
/ OZNACZENIA / ETIQUETA / MÆRKNING / MERKINNÄT / MERKING / MÆRKNING /
MARKALAMA / OZNAKE / OZNAČENÍ VÝROBKU / OZNAČENIE / JELÖLÉS / MARKĖJUMS /
МАРКІРОВКА / ŽYMĖJIMAS**

CE 0598  **II 2 G Ex h IIC T6 Gb**
1 2 3 4 5 4 6 7

KRATOS SAFETY
SOLUTIONS FOR LIFE

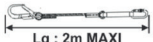
ATEX FREE blast

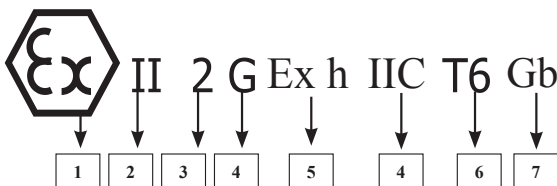
689, Chemin du Bucley - 38540 Hayfrux (FRANCE)

Type : FA 30 306 20
Length : 2.0 M
Batch No. : XXXXX
Serial No. : XXXX
Mfg. Dt. : MM/YYYY
Norm : EN 355:2002
EN 1149-5:2008


k-s.one


Lg : 2m MAXI



Utilisation du matériel en atmosphères explosibles / Use of equipment in potentially explosive atmospheres
Verwendung von Geräten in explosionsgefährdeten Bereichen / Uso del equipo en atmósferas potencialmente explosivas
L'uso di apparecchiature in atmosfere potenzialmente esplosive / Het gebruik van apparatuur in explosiegevaarlijke omgevingen
Korzystanie z urządzeń w przestrzeniach zagrożonych wybuchem / O uso de equipamento em atmosferas potencialmente explosivas
Brug af udstyr i eksplosjonsfarlig atmosfære / Laitteiden käyttöä räjähdysvaarallisissa tiloissa
Bruk av utstyr i eksplosjonsfarlige atmosfærer / Användning av utrustning i explosionsfarliga omgivningar
Muhtemal patlayıcı ortamlarda ekipman kullanımı / Uporaba opreme v potencialno eksplozivnih atmosferah
Používaní zařízení v prostředí s nebezpečím výbuchu / Používanie zariadenia v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu
Upotreba opreme u potencijalno eksplozivnoj atmosferi / Upotreba opreme u potencijalno eksplozivnoj atmosferi
Исползване на оборудването в експлозивна среда / Felszerelés használatá robbanásveszélyes légkörben
Aprikojuma izmantošana potenciāli sprādzienbīstamā vidē / Исползване на оборудването в експлозивна среда / Įrangos naudojimas sprogioje aplinkoje

Appareil de groupe 2 pour utilisation de surface / Group 2 system for surface use
Gerät der Gruppe II für eine Nutzung an der Oberfläche / Aparato de grupo II para un uso de superficie
Apparecchio di gruppo II per utilizzo in superficie / Apparaat van groep II voor oppervlaktegebruik
Urządzenie grupy II do stosowania powierzchniowego / Aparelho de grupo II para utilização de superfície
Apparat af gruppe II til brug på overflade / Laiteryhmän II laite, joka on tarkoitettu käyttöön maanpäällisissä tiloissa
Udstyr av klasse II for bruk i overflate / Utrustning grupp II för ytanvändning
Alan kullanimi için II. Grup alet / Aparat skupine II za uporabo na površini
Přístroj skupiny II pro povrchové použití / Zariadenie skupiny II určené na povrchové používanie
Sustav grupe 2 za površinsku upotrebu / Sistem grupe 2 za površinsku upotrebu
Приспособление от група 2 за надземна работа / 2-es csoportba tartozó készülék felszíni használatra
2. grupas sistēma lietošanai uz virsmas / Приспособление от група 2 за надземна работа / 2 grupės išorėje naudojamas prietaisas

Catégorie d'appareil 2 pour haute protection / System 2 category for high protection
Gerätekatégorie 2 für eine hohen Schutz / Categoría de aparato 2 para una alta protección
Categoria apparecchio 2 per alta protezione / Apparaatcategorie 2 voor een hoge bescherming
Kategoria urządzeń 2 dla wysokiej ochrony / Categoria de aparelho 2 para alta proteção
Apparat af kategori 2 til høj beskyttelse / Laiteluokka 2, joka on tarkoitettu korkean suojan
Udstyr av kategori 2 for høy beskyttelse / Enhetskategori 2 för högt skydd
Yüksek koruma için alet kategorisi 2 / Kategorija aparata 2 za visoko zaščito
Kategorie přístroje 2 pro vysokou ochranu / Kategória zariadenia 2 pre vysokú ochranu
Kategorija sustava 2 za visoku zaštitu / Kategorija sistema 2 za visoku zaštitu
Приспособление категория 2 за висока защита / 2-es kategóriájú készülék a magas védelem érdekében
Sistēmas 2. kategorija augstai aizsardzībai / Kategorija na приспособления 2 за висока степен на безопасност / Prietaiso kategorija: 2, aukšta apsauga



4

Atmosphère explosive de type gaz (hydrogène) / Explosive atmosphere in gas form (hydrogen)
Explosionsgefährdete Umgebung vom Typ Gas (Wasserstoff) / Atmósfera explosiva de tipo gas (hidrógeno)
Atmosfera explosiva di tipo gas (idrogeno) / Explosieve atmosfeer voor gas (waterstof)
Atmosfera wybuchowa typu gazowego (wodór) / Atmosfera explosiva de tipo gás (hidrogénio)
Ekspliv atmosfære af typen gas (hydrogen) / Kaasutyyppinen räjähdyskelpoinen ilmaseos (vety)
Ekspliv omgivelse av type gass (hydrogen) / Ekspliv gasatmosfär (väte)
Patlayıcı gaz tipi atmosferi (hidrojen) / Eksplozivna atmosfera, ki jo povzročajo plini (vodik)
Výbušná atmosféra typu plyn (vodík) / Výbušné prostredie plyného typu (vodík)
Eksplozivna atmosfera u plinskem obliku (vodik) / Eksplozivna atmosfera u gasnom obliku (vodonik)
Eksplozivna sreda – gaz (vodorod) / Gáz típusú robbanásveszélyes légkör (hidrogén)
Sprádzienbistama vide gázes formá (ídeņpradis) / Eksplozivna sreda – gaz (vodorod) / Sprogi dujų tipo aplinka (vandenilis)

5

Protection par sécurité de construction / Protection by constructional safety
Schutz durch Bausicherheit / Protección mediante seguridad de construcción
Protezione mediante sicurezza di costruzione / Bescherming door constructieveiligheid
Ochrona za pomocą zabezpieczenia konstrukcyjnego / Protecção por segurança de construção
Beskyttelse via bygningssikkerhed / Suojaus rakenneturvallisuuden mukaisesti
Beskyttelse gjennom sikker konstruksjon / Skydd för säker konstruktion
Yapı güvenliği ile koruma / Zaščita preko varnosti konstrukcije
Ochrana bezpečnou kontrukci / Ochrana zaručená kontrukčnou bezpečnosťou
Zaštita putem konstrukcijske sigurnosti / Zaštita putem konstrukcijske bezbednosti
Защита чрез строително обезопасяване / Szerkezetbiztonsági védelem
Aizsardzība ar būvniecības drošumu / Защита чрез строително обезопасяване / Apsauga konstrukcinėmis priemonėmis

6

Température maximale de surface de l'appareil / Maximum surface temperature of device
Maximale Oberflächentemperatur des Geräts / Temperatura máxima de superficie del aparato
Temperatura massima sulla superficie del dispositivo / Maximale oppervlaktetemperatuur van het apparaat
Maksymalna temperatura powierzchni urządzenia / Temperatura máxima da superfície do dispositivo
Maksimal overflatetemperatur på enheden / Laitteen maksimilämpötila
Maksimal overflatetemperatur på enheten / Maximal yttemperatur på enheten
Cihazın maksimum yüzey sıcaklığı / Najvišja površinska temperatura naprave
Maximální povrchová teplota zařízení / Maximálna povrchová teplota zariadenia
Maksimalna površinska temperatura uređaja / Maksimalna površinska temperatura uređaja
Максимальна температура на поверхности на устройстве / A készülék maximális felületi hőmérséklete
Ierices maximālā virsmas temperatūra / Максимальна температура на поверхнината на приспособлението / Didžiausia prietaiso paviršiaus temperatūra
→ 85°C

7

Niveau de protection de l'équipement: 1 – Atmosphère explosive présente occasionnellement en utilisation normale
Equipment protection level: 1 – Explosive atmosphere present occasionally in normal use
Schutzniveau der Ausrüstung: 1 - Explosionsfähige Atmosphäre, die bei normalem Gebrauch gelegentlich vorliegt
Nivel de protección del equipo: 1 – Atmósfera explosiva presente ocasionalmente con un uso normal
Livello di protezione del dispositivo: 1 – Atmosfera esplosiva presente occasionalmente nel normale utilizzo
Beschermingsklasse van het apparaat: 1 – Geringe kans op explosieve omgeving bij normaal gebruik
Poziom ochrony wyposażenia: 1 - Atmosfera wybuchowa występuje sporadycznie w warunkach normalnego użytkowania
Nível de proteção do equipamento: 1 – Atmosfera explosiva presente ocasionalmente durante a utilização normal
Udstyrets beskyttelsesniveau: 1 – Ekspliv atmosfære kan lejlighedsvis være til stede ved normal brug
Laitesuojautasto: 1 – Normaalkäytössä satunnaisesti esiintyvä räjähdyskelpoinen ilmaseos
Udstyrets beskyttelsesnivå: 1 – Ekspliv atmosfære kan oppstå under normal bruk
Utrustningens skyddsklass: 1 – Explosiv atmosfär förekommer ibland vid normal användning
Ekipmanin koruma düzeyi: 1 – Normal kullanımda bazen patlayıcı atmosfer mevcut olabilir
Stopnja zaščite opreme: 1 – Eksplozivna atmosfera je pri normalni uporabi navadno prisotna
Stupeň ochrany zařízení: 1 – Příležitostný výskyt výbušného prostředí za běžného použití
Úroveň ochrany prostředků: 1 - Výbušné prostředí iba príležitostne pri normálnom používaní
Razina zaštite opreme: 1 – Ponekad dolazi do eksplozivne atmosfere u uobičajenoj uporabi
Stepen zaštite opreme: 1 - Eksplozivna atmosfera može biti prisutna pri normalnoj upotrebi
Ниво на заштита на оборудваното: 1. – Взривоопасна атмосфера, случайно образувана в нормален режим на експлоатация
A felszerelés védelmi szintje: 1 – Robbanásveszélyes légkör eseti jelenléte rendes használat során
Prikojuma aizsardzības līmenis: 1 – Sprādzienbīstama vide reizēm sastopama normālos lietošanas apstākļos
Ниво на заштита на оборудваното: 1. – Взривоопасна атмосфера, случайно образувана в нормален режим на експлоатация / Įrangos teikiamos apsaugos lygis: 1 – Įprastomis naudojimo sąlygomis galinti susidaryti sprogi aplinka

Produits concernés / Concerned products / Betroffene Produkte / Productos interesados / Prodotti riguardati / Betrokken producten / Dotyczyła produktów / Produtos em questão / Pågældende produkter / Tuotteisiin / Berørte produkter / Berörda produkter / Prizadeti izdelki / Etkilenen ürünler / Postižené produkty / Príslušné produkty / Pogodeni proizvodi / Pogodeni proizvodi / Zasegnati produkti / Érintett termékek / Izstrādājumi, uz kuriem attiecas / Zasegnati produkti / Taikoma gaminiai:
FA 30 306 20, FA 30 403 15



CE 0598



688 Chemin du Boulay - 35040 Meyrieux (FRANCE)

Type : FA 30 305 10
Length : 1.0 M
Batch No. : XXXXX
Serial No. : XXXX
Mfg. Dt. : MM/YYYY
Norm : EN 355:2002



Sangle pouvant résister à des projections de métal en fusion
Strap that can withstand splashes of molten metal
Gurt beständig gegen Spritzer von Schmelzmetall
Cinta que puede resistir proyecciones de metal en fusión
La cinghia può resistere a proiezioni di metallo fuso
Riem is bestand tegen gesmolten metaal
Pas odporny na rozpryski stopionego metalu
Alça podendo resistir a projeções de metal em fusão
Sele, der er modstandsdygtig over for udslyngning af flydende metal
Hihna kestää lähtökohtaisesti valumetalliroiskeita
Line som kan tåle sprut av smeltende metall
Sele som tål stänk av smält metall
Trak lahko prenese pljuske staljene kovine
Erimiş metal sıçramalarına dayanabilen halat
Popruh odolávající postřikání kovovou taveninou
Popruh, ktorý dokáže odolať vyprskávajúcim čistočkám roztaveného kovu
Remen koji može izdržati prskanje rastopljenog metala
Traka koja može izdržati prskanje rastopljenog metala
Ремък, който е устойчив на пръски от разтопен метал
A pánt ellenáll az olvadó fémeknek
Rihm, mis on võimeline vastu pidama sulametalli pritsmeteie
Siksna var izturēt kausēta metāla šļakatas / Diržas atsparus išlydyto metalo purslams



Sangle pouvant résister jusqu'à des températures maximales de 371°C
Strap that can withstand temperatures up to 371°C
Gurt hitzeresistent bis maximal 371°C
Cinta que puede resistir temperaturas máximas de hasta 371°C
La cinghia può resistere a una temperatura massima di 371°C
Riem is bestand tegen temperaturen van maximaal 371°C
Pas odporny na temperaturę maksymalną do 371°C
Alça podendo resistir a temperaturas máximas de até 371°C
Sele, der er modstandsdygtig op til maksimaltemperatur på 371°C
Hihnan oletusarvoinen enimmäiskäyttölämpötila on 371°C
Line som kan tåle temperaturer opp til 371°C
Selen tål temperaturer upp till max 371°C
Trak lahko prenese temperature do 371°C
371°C'ye kadar sıcaklıklara dayanabilen halat
Popruh odolávající teplotám až 371°C
Popruh, ktorý dokáže odolať maximálnym teplotám 371°C
Remen koji može izdržati temperature do 371°C
Traka koja može izdržati temperature do 371°C
Ремък, който е устойчив до максимални температури от 371°C
A pánt maximum 371 °C-os hőmérsékletnek áll ellen
Rihm, mis on võimeline vastu pidama kuni temperatuurile 371°C
Siksna var izturēt temperatūru, kas nepārsniedz 371°C Diržas atsparus aukščiausiai 371 °C temperatūrai

Produits concernés / Concerned products / Betroffene Produkte / Productos interesados / Prodotti riguardati / Betrokken producten / Dotyczyla produktów / Produtos em questão / Pågældende produkter / Tuotteisiin / Berörte produkter / Berörda produkter / Prizadeti izdelki / Etkilenen ürünler / Postižené produkty / Prislusné produkty / Pogodeni proizvodi / Pogodeni proizvodi / Засегнатите продукти / érintett termékeket / Izstrādājumi, uz kuriem attiecas / Засегнати продукти / Taikoma gaminiai:

FA 30 305 XX, FA 30 402 XX



This guide must be translated by the dealer into the language of the country of use (except if the translation is provided by the manufacturer).

For your safety, comply strictly with the instructions for use, verification, maintenance and storage.

KRATOS SAFETY cannot be held liable for any direct or indirect accident occurring as a result of use other than provided for in this notice; do not use this equipment beyond its capabilities! The user is responsible for the risks to which he is exposed. People who do not assume their responsibilities should not use this product. Before using this equipment, you must read and understand all usage instructions in this guide.

USE AND PRECAUTIONS:

The energy absorber is a piece of personal protection equipment in accordance with EN 355:2002 ; it should be allocated to a single user (it can only be used by one person at a time). The energy absorber consists of a single component with a controlled-tear strap and one or two lanyards depending on the model. In the event of a fall, the controlled-tear strap (energy dissipater) deploys from inside its plastic cover, breaking the fall. User safety depends on the continuous efficiency of the equipment and a clear understanding of the instructions in this users' manual.

Product markings should be checked periodically for legibility.

The absorber anchoring point must comply with EN 795:2012 (R>12kN).

For safety reasons, before each use, make sure that no obstacle can prevent the strap from unwinding normally.

One of the energy absorber ends is linked to a harness (EN361) fastening point (dorsal or sternal) and the other one to the anchoring point using connectors (EN362).

Avoid use near sharp edges, thin structures or corrosion, for they may affect the energy absorber performance.

If the risk evaluation conducted before work begins shows that the product will likely be used above an edge, we recommend taking the proper precautions to protect the lanyard.

Check that the overall arrangement limits the pendulum effect in the event of a fall and that work can be carried out so as to limit the risk and the height of a fall. For safety reasons, it is important to be careful to minimise the distance and risk of falling while working. Whenever possible, we recommend setting the anchorage point above the user.

Gravity-S range (FA 30 512 12, FA 30 512 20, FA 30 513 20, FA 30 610 15, FA 30 722 20, FA 30 723 20, FA 30 820 15, FA 30 822 15): **ONLY** these Kermantle rope lanyards with energy absorber are specially designed for withstanding sharp edges. When using the lanyard horizontally and/or near a sharp edge, it is imperative to connect the scaffold hook(s) FA 50 218 60 to the anchor point of the structure, and the energy absorber of the lanyard **MUST** be connected to the attachment point of the harness, the use the other way around is **FORBIDDEN**.

For horizontal use, near a sharp edge, the *required clearance under the sharp edge must be: 5.20m*.

The anchorage point for the Gravity-S energy absorbing lanyard must not be below the level of the user (for example: platform, flat roof, etc.).

If the lanyard with the Gravity-S absorber is used with an EN 795:2012 Type C (flexible horizontal lifeline) compliant anchorage point, the anchorage point's deflection must also be taken into account when calculating the clearance needed underneath the user's feet. Furthermore, it is important to read the anchorage point's user manual carefully.

To prevent swinging in the event of a fall, the work area and lateral movements from the centre line between the two sides must be limited to no more than 1.50m. If this is impossible, using an anchorage device compliant with the EN 795:2012 Type C or D standard is preferable. In the event of a fall over a sharp edge, there is a risk of injury while retrieving the victim if they collide with the building. Additional precautions must be taken during the rescue operation.

You shall find in the table hereunder examples of the fall clearance* for 3 lanyards of different length and reference number, and for 3 different fall factors:

TOTAL LGTH OF EQUIPMENT :	1,50 m	1,80 m	2 m	1,50 m	2 m
Equipment reference number	FA 30 305 15	FA 30 304 18	FA 30 503 20	FA 30 820 15	FA 30 722 20
User weight	100 kg MAX.	100 kg MAX.	100 kg MAX.	100 kg 140 kg MAX	100 kg 140 kg MAX
Fall factor	0,3	1	2	2	2
1 Fall clearance of the PPE	5,00 m	5,70 m	6,30 m	4,90 m 5,30 m	5,80 m 6,30 m

[!] Lanyards without energy absorbers must not be used as fall arrest systems.

[!] An energy absorber with a lanyard and its connectors should not exceed 2 metres in length.

[!] A Lanyard with energy absorber up to 2 m must not be extended with other components (lanyards, ...), it is **ONLY** possible to add connectors at each end (provided that the lanyard is not equipped with connectors beforehand).

* It is essential for safety reason to verify the clearance at the work place before each use and during use in order to be sure there will be no collision with the ground or obstacle in case of fall. Take particular attention to obstacles in movement (for example truck, mobile work platform, ...).

For every single product of the range bearing the "i-beSafe system" marking, you shall find information about the fall clearance and the clear distance under the work zone on our website (www.kratossafety.com) or by scanning this QR code with your smartphone:



i-beSafe
system



During use, take care of the amount of slack in the lanyard near a fall hazard. When adjusting the length of the lanyard, take care not to move into an area where there is risk of fall.

An energy-absorbing lanyard cannot be used choke hitched.

SPECIAL CASE: The energy absorbing lanyards FA 30 307 20, FA 30 404 15 (DIELECTRI range) must be connected to the dorsal attachment point of the harness (EN361) through a lark head knot made with the end loop located on the energy absorber side (see picture opposite).



Two separate lanyards, each with an energy absorber, should not be used side-by-side as a forked lanyard. The unused end of the forked lanyard combined with an energy absorber should not be hooked to your harness, for the energy absorber may not play its part in case of fall.



Before and during use, we recommend that you take every precaution necessary for an eventual safe rescue.

This equipment is for the sole use of people trained, skilled and in good health, or under the supervision of a trained and skilled person.

Warning! Certain medical conditions may affect user safety. If in doubt, consult your doctor.

Be aware of the hazards that could reduce the performance of your equipment, and therefore the user's safety, if exposed to extreme temperatures (< -30°C or > 50°C), prolonged exposure to the elements (UV rays, humidity), chemical agents, electrical constraints, twisting of the fall arrest system during use, sharp edges, friction or cutting, etc.

Check the condition of the energy absorbing lanyard before every use: visual inspection to check the condition of the straps/ropes (no signs of cuts, burns or abnormal shrinkage), the seams (no visible damage), the metal parts (no deformation or rust) and that the connectors work properly and the absorber has not been activated. The transparent sleeve of the energy absorber must be present and not damaged. Product markings must remain legible. In the event of doubt regarding the condition of the device, or after a fall, the energy absorbing lanyard must not be reused, should be withdrawn from service (marking it with the words "DO NOT USE" is recommended) and must be returned to the manufacturer or to a qualified person appointed by the manufacturer.

It is forbidden to add, to remove or replace any energy absorber component whatsoever.

Temperature: use the equipment between - 30°C and + 50°C to avoid affecting its operation.

Chemical products: remove the lanyard from service should it be exposed to chemical products, solvents or combustible materials that could affect its operation.

TECHNICAL DATA: Material: polyamide and/or polyester – Breaking strength > 15 kN.

SUITABILITY FOR USE:

The energy absorbing lanyard must be used with a fall arrest system as defined in the product data sheet (see standard EN363) to guarantee that the dynamic force exerted on the user during the arrest of a fall is maxi 6 kN. A fall arrest harness (EN361) is the only body-gripping device that may be used. It may be dangerous to create one's own fall arrest system where each safety function can interfere with another safety function. Read the recommendations on using each component in the system before use.

VERIFICATION PROCEDURE:

Service life of the product is 10 years (in accordance with the annual examination by a competent person authorized by KRATOS SAFETY), although its actual service life may be longer or shorter, depending on its usage and/or annual inspection results.

The equipment should be inspected if there is any doubt, or following a fall, and at least annually, by the manufacturer or a competent person* and in strict compliance with the manufacturer's periodic inspection procedures (and in particular the inspection guides ref. GI XX-XXXXXX-XX) to check its strength and therefore the user's safety. The product data sheet should be completed (by writing) after each verification; date of inspection and date of next inspection must be indicated on the data sheet, it is also recommended to put date of next inspection on the product.

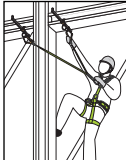
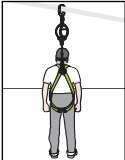
*: refer to the definition of a competent person on our website under: Info/Technical Advice

SERVICING AND STORAGE: (Comply strictly with these instructions)

During transport, keep the energy absorber in its packaging, well away from any cutting surface. Clean it with water, wipe it with a rag and hang it up in a well-ventilated location, to let it dry naturally and away from a naked flame or heat source; follow the same procedure for components that have become damp during use. The energy absorber should be stored in its packaging in a warm, dry, ventilated place, protected from sunlight, heat and chemicals.



Exemples de système d'arrêt des chutes / Examples of fall arrest system / Beispiele für Auffangsysteme / Ejemplos de sistemas de detención de caídas / Esempi di sistemi anticaduta / Voorbeelden van valbeveiligingssysteem / Przykłady systemów przed upadkiem / Exemplos de sistemas de prevenção de quedas / Eksempler på faldsikringsystemer / Esimerkkejä putoamisen pysäyttävät järjestelmät / Eksempler på fallsikring systemer / Exempel på system fallskydd / Düşmeyi durdurma sistemi örnekleri / Primeri sistema za zaustavljanje padcev / Příklady zabezpečení proti pádu / Příklady systému na zachytávání pádu

EN795			
+			
EN362			
+			
EN353/1	EN353/2	EN355	EN360
			
+	+	+	+
EN361	EN361	EN361	EN361

Exemple de système de maintien et retenue au travail / Example of work restraint and work positioning system / Beispiel für Rückhaltesystem und Arbeitsplatzpositionierung / Ejemplo de sistema de retención y posicionamiento en el trabajo / Esempio di sistema di ritenuta e di posizionamento sul lavoro / Voorbeeld van bevestigingssysteem en werkpositionering / Przykładem systemu mocowania i pozycjonowania pracy / Exemplo de sistema de retenção e posicionamento de trabalho / Eksempel på tilbageholdenhed og arbejde positionering / Esimerkki turvajärjestelmän ja työn paikannus / Eksempel på sikringsutstyr og arbeidsposisjonering / Exempel på fasthållningsanordning och arbetspositionering / Emniyet sistemi ve çalışma konumlandırma örneği / Primer sistema za zadrževanje potnikov in delovnega položaja / Příklady systému na udržování pracovní polohy

EN795
+
EN362
+
EN358
+
EN354 / EN358



En plus de l'évaluation des risques, vous devez prévoir un plan de sauvetage avant tout travail en hauteur afin de répondre à une situation d'urgence.

As part of your risk assessment, you must have a rescue plan before working at height to deal with any emergency that may arise.

Im Rahmen Ihrer Risikobewertung müssen Sie einen Rettungsplan erarbeitet haben, bevor Sie Arbeiten jegliche Arbeiten in großer Höhe zulassen, damit Sie für den Notfall gerüstet sind.

Como parte de su evaluación de riesgos, debe haber implementado un plan de rescate antes de iniciar trabajos en altura para confrontar cualquier emergencia que pueda surgir.

Come parte di una valutazione dei rischi si deve disporre di un piano di salvataggio prima di lavorare in quota in modo da poter affrontare qualsiasi emergenza che si dovesse eventualmente presentare.

Als onderdeel van uw risicobeoordeling moet er een noodplan worden opgesteld voordat het werken op hoogte aanvangt zodat adequaat op eventuele noodgevallen gereageerd kan worden.

Oprócz oceny ryzyka trzeba będzie planu ratunkowego przed pracować na wysokości do spełnienia w nagłych wypadkach.

Além da avaliação de risco que você vai precisar de um plano de resgate antes de qualquer trabalho em altura para atender uma emergência.

I tillegg til risikovurderingen du får brug for en redningsplan, for alt arbejde i høiden for at opfylde en nødsituation.

Lisäksi riskinarviointi tarvitset pelastussuunnitelma ennen työn korkeus tavatähättilanteessa.

I tillegg til risikovurderingen må du ha en redningsplan for arbeid i høiden for å møte en krisesituasjon.

Utöver den riskbedömning behöver du en räddningsplan innan något arbete på hög höjd för att möta en nödsituation.

Riskleri değerlendirilmeden önce, acil bir durumda cevap verilebilir bir plan, her türlü yükseklikte çalışmadan önce bir kurtarma planı oluşturulmalıdır.

V okviru ocenjevanja tveganja morate pred vsakim delom na višini predvideti načrt reševanja kot odziv na izredne razmere.

Před zahájením práce ve výškách a nad volnou hladinou musí být vypracován záchranný plán, který bude odpovídat všem situacím, které mohou nastat.

Před akoukoliv pracou vo výškach je potrebné okrem zhodnotenia rizik pripraviť aj záchranný plán pre prípad núdzovej situácie.

EN341 // EN567 // EN1496 // EN1498 // EN1865 // EN12272 // EN12841



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (UE):

La déclaration de conformité (UE) peut être téléchargée librement sur notre site Internet : www.kratossafety.com, ou sur notre application K-S.One (sous réserve que le produit soit muni d'un QR code).

DECLARATION OF CONFORMITY (EU):

You are free to download the declaration of conformity (EU) on our website www.kratossafety.com, or on our K-S.One application (provided the product has a QR code).

KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (EU):

Die Konformitätserklärung (EU) kann auf unserer Website www.kratossafety.com oder über unsere Anwendung K-S.One frei heruntergeladen werden (sofern das Produkt über einen QR-Code verfügt).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (UE):

La Declaración de Conformidad (UE) se puede descargar libremente en nuestro sitio de internet: www.kratossafety.com o con nuestra aplicación K-S.One (siempre que el producto disponga de un código QR).

DICHIAZIONE DI CONFORMITÀ (UE):

La dichiarazione di conformità (UE) può essere scaricata gratuitamente sul sito Internet: www.kratossafety.com o tramite l'applicazione K-S.One (se il prodotto ha un codice QR).

CONFORMITEITSVERKLARING (EU):

De conformiteitsverklaring (EU) kan gratis gedownload worden op onze website: www.kratossafety.com of via onze app K-S.One (op voorwaarde dat het product voorzien is van een QR-code).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI (UE):

Deklaracje zgodności (UE) można pobrać bezpłatnie z naszej strony internetowej: www.kratossafety.com lub aplikacji K-S.One (pod warunkiem, że produkt posiada kod QR).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (UE):

A declaração de conformidade (UE) pode ser transferida gratuitamente no nosso site: www.kratossafety.com, ou na nossa aplicação KS.One (desde que o produto tenha um código QR).

EU-OVERENSTEMMELSESEKTLÆRING:

EU-overensstemmelseerklæringen kan frit downloades fra vores internetsite: www.kratossafety.com, eller på vores program K-S.One (under forbehold af at produktet er forsynet med en QR-kode).

(EU)-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS:

(EU)-vaatimustenmukaisuusvakuutus voidaan ladata vapaasti Internet-sivustostamme www.kratossafety.com tai K-S.One-apistamme (sikäli kuin tuotteessa on QR-koodi).

KONFORMITETSEKTLÆRING (EU):

Konformitetserklæringen (EU) kan frit lastes ned på vårt nettsted www.kratossafety.com, eller på vår app K-S.One (med forbehold om at produktet er utstyrt med en QR-kode).

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (EU):

Försäkrän om överensstämmelse (EU) kan laddas ned fritt på vår webbplats: www.kratossafety.com, eller på vår applikation K-S.One (under förutsättning att produkten har en QR-kod).

IZJAVA O SKLADNOSTI (EU):

Izjava o skladnosti (EU) lahko brezplačno prenesete z naše spletne strani: www.kratossafety.com, ali v naši aplikaciji K-S.One (pod pogojem da izdelek ima QR kodo).

(AB) UYGUNLUK BEYANI:

(AB) uygunluk beyanını www.kratossafety.com Internet sitemizden veya K-S.One uygulamamızdan ücretsiz olarak (ürünün bir QR kodu olması şartıyla) indirebilirsiniz.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EU):

Prohlášení o shodě (EU) lze bezplatně stáhnout na našich internetových stránkách www.kratossafety.com nebo v naší aplikaci K-S.One (je-li produkt označen QR kódem).

VYHLÁŠENIE O ZHODE (EU):

Vyhlasenie o zhode (EU) si môžete ľahko stiahnuť z našej internetovej stránky: www.kratossafety.com alebo z našej aplikácie K-S.One (výrobok musí obsahovať QR kód).

IZJAVA O SUKLADNOSTI (EU):

Izjava o sukladnosti (EU) može se besplatno preuzeti s naše internetske stranice: www.kratossafety.com, ili na našoj aplikaciji K-S.One (pod uvjetom da proizvod ima QR kod).

DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI (EU):

Deklaraciju o usaglašenosti (EU) možete besplatno preuzeti na našem sajtu: www.kratossafety.com ili putem naše aplikacije K-S.One (pod uslovom da proizvod poseduje KR kod).

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ (ЕС):

Декларацията за съответствие (ЕС) може свободно да се изтегли от нашия интернет сайт: www.kratossafety.com или от нашето приложение K-S.One (при условие че продуктът е снабден с QR код).

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (EU):

A megfelelőségi nyilatkozat (EU) ingyenesen letölthető honlapunkról: www.kratossafety.com, vagy K-S.One alkalmazásunk segítségével (amennyiben a termék QR-kóddal van ellátva).

ES ATTIKTIES DEKLARACIJA:

ES atiktities deklaracija galite parsisiusti iš mūsų interneto svetainės: www.kratossafety.com arba mūsų programėlėje K-S.One (jei gaminys turi QR kodą).

Organisme notifié ayant effectué l'examen UE de type.
 Notified body having performed the EU type inspection.
 Zugelassene Stelle, die Standard-EU-Prüfungen durchgeführt hat.
 Organismo notificado que ha efectuado el examen UE de tipo.
 Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo.
 Erkende instantie die de EU-typegoedkeuring heeft verricht.
 Instytucja przeprowadziła badanie zgodności z normą UE.
 Organismo homologado que efectuou o exame UE de tipo.
 Adviseret organisme, der har udført EU typeeftersyn
 Ilmoitettu elin, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen.
 Delgiven myndighet som utfört kontrollen av EU-typ.
 Godkjenningsorgan for EU-godkjenning.
 Örnek AB incelemesini gerçekleştiren onaylı kuruluş.
 Priglašeni organ, ki je izvršil tipski EU-pregled.
 Hlášení osoby provádějící revizi typu EU.
 Notifikovaný orgán zodpovedný za vykonanie typovej skúšky EU.
 Нотифициран орган, който е извършил оценяването на тип EU.
 Az EU-típusvizsgálatot elvégző bejelentett szervezet.

ES tipo tyrimą atlikusi notifikuotoji įstaiga.

**Satra Technology Europe Ltd, N° 2777,
 Bracetown Business Park, Clonee,
 Dublin, D15YN2P, Ireland**

Organisme notifié effectuant le contrôle de la production.
 Notified body inspecting production.
 Benannte Prüfstelle, welche die Produktion kontrolliert.
 Organismo notificado que realiza el control de la producción.
 Organismo notificato che effettua il controllo della produzione.
 Keuringsinstantie die de productiecontrole uitvoert.
 Jednostka upoważniona do przeprowadzenia kontroli produkcji.
 Organismo notificado responsável pelo controlo da produção.
 Adviseret organisme, der udfører produktionskontrol
 Ilmoitettu elin, joka suorittaa tuotannon valvonnan.
 Delgiven myndighet som utfört produktkontrollen
 Godkjenningsorgan for produksjonskontroll.
 Üretim kontrolünü gerçekleştiren onaylı kuruluş.
 Priglašeni organ, ki izvaja nadzor proizvodnje.
 Hlášení osoby kontrolující výrobu.
 Notifikovaný orgán vykonávající kontrolu výroby.
 Нотифициран орган, който извършва контрола на продукцията.

A termelés ellenőrzését elvégző bejelentett szervezet. Gamybos priežiūrą vykdanți notifikuotoji įstaiga.

SGS Fimko Oy, N°0598
 Takomatie 8,
 00380 Helsinki, Finland

Toute utilisation autre que celles décrites dans cette notice est à exclure / L'utilisateur est invité à conserver cette notice pour la durée de vie de produit.

Any use other than these described in this leaflet are to be excluded / We recommend that users retain this user manual throughout the product's service life.

Alle anderen Verwendungen, die nicht hier beschrieben sind, sind auszuschließen / Dem Benutzer wird empfohlen, diese Betriebsanleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufzubewahren.

Queda excluida cualquier otra utilización distinta a las descritas en este manual de instrucciones / Se recomienda que el usuario conserve este manual de instrucciones durante la vida útil del producto.

È escluso qualunque uso diverso da quelli descritti nella presente istruzione / Si invita l'utilizzatore a conservare il presente manuale d'uso per tutta la durata di vita del prodotto.

Alleen geschikt voor het in deze handleiding omschreven gebruik / De gebruiker wordt gevraagd deze handleiding gedurende de hele levensduur van het product te bewaren.

Wyłącze zastosowania niezgodne z niniejszą instrukcją są niedozwolone / Zalecamy, aby użytkownik zachował instrukcję obsługi przez cały okres użytkowania produktu.

Quaisquer utilizações para além daquelas descritas nestas instruções deverão ser excluídas / O utilizador deve guardar este manual de utilizador durante toda a vida útil do produto.

All anden brug end den, der er beskrevet i denne vejledning, bør udelukkes / Brugeren opfordres til at opbevare denne brugsanvisning i hele produktets brugstid.

Kaikki muu kuin tässä ohjeessa kuvattu käyttö on kielletty / Käyttäjää kehoitetaan säilyttämään tämä käyttöohje koko tuotteen käyttöiän ajan.

All annan användning än den som beskrivs i denna manual är utesluten / Vi anbefaler brukeren å oppbevare denne bruksanvisningen gjennom hele produktets levetid.

All annen bruk enn den som er beskrevet i disse retningslinjene er forbudt / Användaren bör bevara denna bruksanvisning under hela produktens livslängd.

But yazarla belirtilenler hariç her türlü kullanım hariç tutulacaktır / Uparabniku svetujemo, da obdržijo navodila uporabniškega dokumenta za življenjsko dobo izdelka.

Kakršna koli uporaba, ki ni opisana v teh navodilih, ni dovoljena / Kullannemmen kullannun ömryä için kullannat talimat belgesini tutmasın ilerliye.

Jakékoliv jiný způsob použití než je popsáno v tomto návodu je vyloučen / Doporučujeme uživateľi, aby si návod uschoval po celou dobu životnosti výrobku.

Pomnička sa nesmie používať na žiadne iné účely ako na tie, ktoré sú uvedené v tomto návode / Používateľ je povinný uschovať si tento návod po celú životnosť výrobku.

Всяка употреба, различна от описаната в тази инструкция, е забранена / Потребителят се приканва да запази тази инструкция за експлоатация за срока на използване на продукта.

A felhasználói kézikönyvben leírtaktól eltérő bármilyen más használat kerülendő / A felhasználónak a termék élettartama alatt meg kell őriznie a jelen használati utasítást.

